

**РЕШЕНИЕ НА СМЕСЕНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП
№ 179/2004**

от 9 декември 2004 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СМЕСЕНИЯТ КОМИТЕТ ЗА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на това Споразумение, наричано по-долу “Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Смесения комитет на ЕИП № 171/2004 от 3 декември 2004 г.¹

(2) Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2002 г. относно общите правила в областта на гражданското въздухоплаване и създаването на Европейска агенция за безопасност на въздухоплаването² има за своя основна цел създаването и поддържането на постоянно високо равнище на безопасност на гражданското въздухоплаване в рамките на Общността,

(3) Дейността на Европейската агенция за безопасност на въздухоплаването може да окаже влияние на равнището на безопасност на гражданското въздухоплаване в рамките на Европейското икономическо пространство,

(4) Следователно, Регламент (ЕО) № 1592/2002 следва да бъде включен в Споразумението с цел да позволи пълноправното участие на страните от ЕАСТ в Европейската агенция за безопасност на въздухоплаването (ЕАБВ);

РЕШИ:

Член 1

Приложение XIII към Споразумението се изменя, както е упоменато в приложението към настоящото решение.

Член 2

¹ Виж стр. 21 от настоящия *Официален вестник*.

² ОВ L 240, 7.9.2002 г., стр. 1.

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1592/2002 на исландски и норвежки език, които следва да се публикуват в притурката за ЕИП на *Официалния вестник на Европейския съюз* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 10 декември 2004 г. при условие, че всички нотификации в съответствие с член 103, параграф 1 от Споразумението са отправени до Смесения комитет на ЕИП³.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП на *Официалния вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 9 декември 2004 година.

За Смесеният комитет на ЕИП:

Председател

Kjartan Jóhannsson

³ Посочени са конституционни изисквания.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение на Смесения комитет на ЕИП № 179/2004

След точка 66м (Регламент (ЕО) № 1138/2004 на Комисията) се добавя следното:

“66н. 32002 R 1592: Регламент (ЕО) № 1592/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2002 г. относно общите правила в областта на гражданското въздухоплаване и създаването на Европейска агенция за безопасност на въздухоплаването (ОВ L 240, 7.9.2002, стр. 1).

За целите на упоменатото споразумение текстът на регламента следва да се промени така:

(а) Освен ако по-долу не е предвидено друго и независимо от разпоредбите на Протокол 1 към Споразумението, терминът “страна-членка (страни-членки)”, включен в регламента да подразбира включването, в допълнение към смисъла, който му е придаден в регламента, страните от ЕАСТ. Прилага се параграф 11 от Протокол 1.

(б) По отношение на страните от ЕАСТ, ако и когато е подходящо, Агенцията подпомага надзорния орган към ЕАСТ или Постоянния комитет, ако възникне такава необходимост, при изпълнението на съответните им задачи.

(в) Нищо в настоящия регламент не може да се тълкува като прехвърляне на пълномощия към ЕАБВ да действа от името на страните от ЕАСТ при международни споразумения за други цели, освен за подпомагането им при изпълнението на техните задължения, в съответствие с такива споразумения.

(г) Член 9 се изменя, както следва:

(i) в параграф 1 думите “или страна от ЕАСТ” се поставят след думите “Общността”.

(ii) параграф 2 от член 9 се замества със следното:

“Винаги, когато Общността преговаря с трета страна с цел сключване на споразумение, с което се постановява, че страна-членка или Агенцията могат да издават сертификати въз основа на сертификатите, издавани от органите по въздухоплаването на тази трета страна, тя трябва да се стреми да получи за страните от ЕАСТ предложение за подобно споразумение с въпросната трета страна. Страните от ЕАСТ на свой ред се стремят да сключат с третите страни споразумения, съответстващи на тези на Общността.”

(д) Към член 11 се добавя следният параграф:

“5. Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага, с цел прилагането на регламента, спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се и до страните от ЕАСТ.”

(е) в член 12, параграф 2, буква б) се добавя следното:

“Агенцията подпомага също и органа по надзора към ЕАСТ и му предоставя същата помощ, когато такива мерки и задачи попадат в компетенцията на органа, съгласно Споразумението.”

(ж) член 12, параграф 2, буква д) се заменя със следното:

“в своята сфера на компетентност изпълнява функции и задачи, присъдени на договарящите се страни чрез международни конвенции за прилагане, и по-специално Чикагската конвенция. Националните въздухоплавателни органи на страните от ЕАСТ изпълняват такива функции и задачи, единствено когато са предвидени в упоменатия регламент.”

(з) първото изречение от член 15 се заменя със следното:

“По отношение на продукти, части и уреди, упоменати в член 4, параграф 1, Агенцията, ако е приложимо и както е упоменато в Чикагската конвенция или в приложенията ѝ, изпълнява функциите и задачите на държавата, която ги проектира, изработва или регистрира, когато се отнася за одобрение на проект. Националните въздухоплавателни органи на страните от ЕАСТ изпълняват същите функции и задачи, само ако са им присъдени, съгласно упоменатия член.”

(и) член 16 се изменя, както следва:

В параграф 1 се добавя следното:

“Агенцията докладва пред органа по надзора към ЕАСТ за проверките по стандартизацията в страна от ЕАСТ.”

В параграф 3 се добавя следното:

“По отношение на страните от ЕАСТ, Агенцията се консултира от органа по надзора към ЕАСТ.”

(й) към член 20 се добавя следният параграф:

“4. Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) за условията за работа на други служители от Европейските общности поданици на страните от ЕАСТ, ползващи

своите пълни права като граждани могат да бъдат назначавани на трудови правоотношения от изпълнителния директор на Агенцията.”

(к) към член 21 се добавя следното:

“Страните от ЕАСТ прилагат спрямо Агенцията и нейния персонал Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности и правилата за прилагане, приети съгласно протокола.”

(л) След думата “Общност” в първата алинея от член 23 се добавя следното:

“, Исландски и Норвежки.”

(м) след член 24, параграф 2, буква в) се добавя следното:

“(ва) Общият доклад и работната програма на Агенцията, съгласно параграфи б) и съответно в) следва да бъдат изпратени на органа по надзора към ЕАСТ.”

(н) към член 25 се добавя следният параграф:

“3. Страните от ЕАСТ участват пълноправно в управителния съвет и в рамките му имат същите права и задължения, като страните-членки на ЕС, с изключение на правото на глас.”

(о) към член 32 се добавя следният параграф:

“6. Лица с националност от страните от ЕАСТ се считат за членове, включително председателите, на Комитета по жалбите. Ако Комисията изготвя списък с лицата, упоменати в параграф 3, тя също така обсъжда подходящи лица измежду поданиците на страните от ЕАСТ.”

(п) в края на параграф 1 от член 45 се добавя следното:

“По отношение на страните от ЕАСТ, Агенцията подпомага органа по наблюдението към ЕАСТ при изпълнение на упоменатите по-горе задачи.”

(р) към член 48 се добавя следният параграф:

“8. Страните от ЕАСТ имат дялово участие във финансирането от Общността, упоменато в първото тире на параграф 1. За тази цел процедурите, залегнали в член 82, параграф 1, буква а) и в Протокол 32 към Споразумението се прилагат *mutatis mutandis*.”

(с) в член 54 се добавя следният параграф:

“6. Страните от ЕАСТ участват пълноправно в комитета, създаден съгласно параграф 1 и в неговите рамки имат същите права и задължения, като тези на страните-членки на ЕО, с изключение на правото на глас.

7. Когато, при липса на споразумение между Комисията и комитета, Съветът може да вземе решение по въпросния проблем, страните от ЕАСТ могат да повдигнат въпроса пред Смесения комитет за ЕИП в съответствие с член 5 от Споразумението.”